

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Έγγραφο συνόδου*

**A6-0468/2008**

3.12.2008

**\***

## **ΕΚΘΕΣΗ**

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας  
(10972/2007 - COM(2007)0325 – C6-0275/2008 – 2007/0111(CNS))

Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού

Εισηγητής: Paolo Costa

(Απλοποιημένη διαδικασία - άρθρο 43 παράγραφος 1 του Κανονισμού)

### ***Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα***

- \* Διαδικασία διαβούλευσης  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*I Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*II Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\* Σύμφωνη γνώμη  
*πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός  
από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161  
και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
- \*\*\*I Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων*
- \*\*\*II Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης  
πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για  
απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
- \*\*\*III Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση)  
*πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότείνει η Επιτροπή)

### ***Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο***

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Για τις τροποποιητικές πράξεις, τα παραμένοντα αμετάβλητα τμήματα ήδη υπάρχουσας διάταξης την οποία το Κοινοβούλιο επιθυμεί να τροποποιήσει ενώ η Επιτροπή δεν έχει τροποποιήσει, σημαίνονται με ***έντονους*** χαρακτήρες. Ενδεχόμενες διαγραφές που αφορούν τα τμήματα αυτά σημαίνονται ως εξής : [...]. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ.....	5
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ.....	8



## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας

(10972/2007 - COM(2007)0325 – C6-0275/2008 – 2007/0111(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (10972/2007 - COM(2007)0325),
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 80, παράγραφος 2, το άρθρο 133, παράγραφος 4, το άρθρο 300, παράγραφος 2 πρώτη υποπαράγραφος, πρώτη πρόταση και το άρθρο 300, παράγραφος 4 της Συνθήκης ΕΚ,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 300, παράγραφος 3, πρώτη υποπαράγραφος της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0275/2008),
  - έχοντας υπόψη τα άρθρα 51, 83, παράγραφος 7 και 43, παράγραφος 1 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6- 0468/2008),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
  2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στις 9 Μαρτίου 2004 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διεξαγάγει διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής όσον αφορά την αμοιβαία αποδοχή των πορισμάτων πιστοποίησης στον τομέα της ασφάλειας και της οικολογικής συμβατότητας της πολιτικής αεροπορίας. Η εξουσιοδότηση προβλέπει τη σύναψη συμφωνίας η οποία θα εστιάζεται κυρίως σε δύο σημεία:

- για προϊόντα που σχεδιάζονται, κατασκευάζονται, τροποποιούνται ή επισκευάζονται υπό τον κανονιστικό έλεγχο ενός μέρους, να εκδίδονται εύκολα οι αναγκαίες άδειες για την καταχώριση ή λειτουργία τους υπό τον κανονιστικό έλεγχο του άλλου μέρους·
- αεροσκάφη που είναι νηολογημένα ή λειτουργούν υπό τον κανονιστικό έλεγχο ενός μέρους να συντηρούνται από φορείς υπό τον κανονιστικό έλεγχο του άλλου μέρους.

Οι κυριότεροι στόχοι της εντολής για διεξαγωγή διαπραγματεύσεων ήταν να διευκολυνθεί το εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών καλυπτόμενων από τη συμφωνία, να περιοριστούν κατά το δυνατό οι επικαλύψεις σε αξιολογήσεις, δοκιμές και ελέγχους επί σημαντικών κανονιστικών διαφορών και να χρησιμοποιείται το σύστημα πιστοποίησης εκατέρου των μερών για να ελεγχθεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του άλλου μέρους.

Η συμφωνία που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγμάτευσης έχει εν γένει διάρθρωση «κλασικής» συμφωνίας στον τομέα της ασφάλειας της αεροπορίας· βασίζεται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη στο σύστημα του άλλου μέρους και στη σύγκριση των κανονιστικών διαφορών. Συνεπάγεται υποχρεώσεις και μεθόδους συνεργασίας μεταξύ εξάγουσας και εισάγουσας αρχής. Ωστόσο, τα μέσα για την επίτευξη των στόχων αυτών, δηλαδή ο τρόπος με τον οποίο μπορεί να επιτευχθεί η συνεργασία και η αμοιβαία αποδοχή των πορισμάτων πιστοποίησης των δύο μερών στον τομέα την αξιοπλοΐας και της συντήρησης, ορίζονται στα παραρτήματα της συμφωνίας, αντίθετα από ότι συμβαίνει στις "κλασικές συμφωνίες", όπου τα μέτρα αυτά αποτελούν αντικείμενο χωριστής συμφωνίας σε επίπεδο αρχών πολιτικής αεροπορίας. Τα παραρτήματα, τα οποία εν γένει αντικατοπτρίζουν το περιεχόμενο των κοινοτικών εκτελεστικών κανόνων για την αξιοπλοΐα (κανονισμός της Επιτροπής αριθ. 1702/2003) και τη συντήρηση (κανονισμός της Επιτροπής αριθ. 2042/2003), τροποποιούνται από τα μέρη μέσω απόφασης του Διμερούς Συμβουλίου Επιτήρησης.

Η συμφωνία ορίζει ότι κάθε μέρος δέχεται τα πορίσματα συμμόρφωσης του άλλου μέρους. Για να εξασφαλιστεί η διατήρηση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης, προβλέπεται η δημιουργία ενός συστήματος διαρκούς συνεργασίας και διαβούλευσης μέσω ενισχυμένης συνεργασίας στο πλαίσιο ελέγχων, επιθεωρήσεων, έγκαιρων γνωστοποιήσεων και διαβουλεύσεων επί όλων των θεμάτων που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.

Στόχος της συμφωνίας είναι η απρόσκοπτη λειτουργία της σε καθημερινή βάση, ούτως ώστε τα τεχνικά θέματα που προκύπτουν από την εφαρμογή της να επιλύονται όσο το δυνατό γρηγορότερα. Προς τούτο συγκροτείται μεικτή επιτροπή και διάφορες υποεπιτροπές. Το κείμενο παρέχει στα μέρη την απαραίτητη ευελιξία για να μπορούν να αντιδρούν άμεσα σε προβλήματα ασφάλειας ή να αυξάνουν το επίπεδο προστασίας που θεωρούν απαραίτητο για λόγους ασφαλείας. Προκειμένου να μπορούν οι δύο πλευρές να αντιμετωπίζουν τέτοια θέματα χωρίς να διακυβεύεται η ισχύς της συμφωνίας, προβλέπονται ειδικές διαδικασίες.

Ωστόσο, αν τα μέρη δεν είναι σε θέση να διορθώσουν ικανοποιητικά μια συγκεκριμένη κατάσταση, η συμφωνία προβλέπει, πρώτον, τη δυνατότητα αναστολής της αποδοχής των πορισμάτων της αμφισβητούμενης Αρμόδιας Αρχής και, δεύτερον, τα μέσα και τις διαδικασίες που ακολουθούνται για τη λύση της συμφωνίας είτε στο σύνολό της ή εν μέρει.

Η Συμφωνία που αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης από την Επιτροπή έχει υπογραφεί και θα πρέπει να εφαρμοστεί προσωρινά. Η προτεινόμενη απόφαση του Συμβουλίου αναθέτει στον Πρόεδρο του Συμβουλίου να ορίσει το πρόσωπο που θα εξουσιοδοτηθεί να κοινοποιήσει στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ότι έχουν ολοκληρωθεί οι απαραίτητες εσωτερικές διαδικασίες για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

Το Κοινοβούλιο καλείται να γνωμοδοτήσει επί της συμφωνίας σύμφωνα με τη διαδικασία διαβούλευσης σύμφωνα με την παράγραφο 7 του άρθρου 83 του Κανονισμού του, «Διεθνείς συμφωνίες», η οποία έχει ως εξής:

«Το Κοινοβούλιο, με την πλειοψηφία των ψηφισάντων, σε μία μοναδική ψηφοφορία, εκδίδει γνωμοδότηση ή σύμφωνη γνώμη για τη σύναψη, ανανέωση ή τροποποίηση διεθνούς συμφωνίας ή χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου που συνάπτει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα, χωρίς να επιτρέπεται η κατάθεση τροπολογιών στο κείμενο της συμφωνίας ή του πρωτοκόλλου.»

Με βάση τις προαναφερθείσες εκτιμήσεις, ο εισηγητής προτείνει να γνωμοδοτήσει η επιτροπή TRAN υπέρ της σύναψης της παρούσας συμφωνίας.

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Συμφωνία ΕΚ/Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη συνεργασία όσον αφορά την κανονιστική ρύθμιση της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	10972/2007 – C6-0275/2008 – 2007/0111(CNS)
<b>Ημερομηνία κλήσης του ΕΚ προς γνωμοδότηση</b>	9.7.2008
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	TRAN 2.9.2008
<b>Εισηγητής(ές)</b> Ημερομηνία ορισμού	Paolo Costa 25.8.2008
<b>Απλοποιημένη διαδικασία - Ημερομηνία της απόφασης</b>	25.8.2008
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	4.11.2008
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	2.12.2008
<b>Ημερομηνία κατάθεσης</b>	3.12.2008